Friday, May 16, 2014

Dear Parents,

Next week all grade 1-12 students will begin their swimming program which will continue until June 6. Swim classes will occur during regularly scheduled PE classes.

Students will receive instruction in water safety, water skills and stroke development. Lower School instruction will be provided by Mr. Dorchak and additional supervision will be provided by an Instructional Assistant while Mr. Anderson will provide Upper School instruction. There will always be a lifeguard on duty.

Safety is extremely important and it is expected that all students will behave accordingly.

The following supplies are needed:

* All students are required to have a swim cap and goggles. A pair of slippers/shower sandals should be worn in the change room and pool area to prevent slipping on the floor.
* Swimsuit and towel.
* Some students find that using a swim shirt or t-shirt helps keep them warmer in the water.

一年级到十二年级学生的游泳项目将于下周开始，6月6日结束。游泳课将会在正常的体育课时间上。老师会给学生讲解水中安全知识、水上运动技能以及如何运用自由泳、仰泳和蛙泳游得更好。Mr. Dorchak会给小学生讲解，同时还会有一名助教老师在旁边看着学生； Mr. Anderson会给中学生讲解。除此之外，一名救生员会一直在旁边。安全极其重要，希望所有的学生都能遵守规定。

需要准备以下东西：

* 所有学生都需要准备游泳帽和游泳镜。在更衣室或者游泳池区域换好拖鞋或者是凉鞋，以免滑到。
* 泳衣和毛巾.。
* 一些学生感觉在水里穿游泳衫或者体恤衫能够保暖。

1~12학년 학생의 수영 수업이 다음 주에 시작하고 6월6일에 마치겠습니다. 수영 수업은 PE시간에 합니다. 선생님은 학생에게 안전 지식, 수상운동기능하고 잘크롤스트로크, 배영, 평영을 어떻게 더 잘 하는지 가르쳐 줍니다. Mr. Dorchak선생님은 초등 학생에게 설명하고 한 명 조교도 옆에서 학생을 돌봐 줍니다; Mr. Anderson선생님은 중고등학생에개 설명합니다. 그 밖에도 한 명 수상 구조대원이 계속 학생과 같이 있습니다. 안전은 제일 중요합니다. 모든 학생은 규칙을 잘 지키기 바랍니다.

아래는 필요할 물품들:

* 모든 학생은 수영 모자와 수영 안경을 준비해야 합니다. 미끄러지지 않게 탈의실하고 수영관 안에는 스리퍼를 꼭 신어야 합니다.
* 수영복&타월
* 학생들은 수영 티셔츠나 보통 티셔츠를 입어서 수영하면 더 따뜻하다고 발견했습니다.

If you have any questions regarding swimming please contact: 有任何问题请联系：질문 있으면 연락 주세요.

Mr. Mike Dorchak [mdorchak@live.com](mailto:mdorchak@live.com)

Mr. Shelby Anderson [sanderson@qiss.org.cn](mailto:sanderson@qiss.org.cn)

Regards,

Mr. Dorchak

QISS Athletic Director